



ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΑΝΟΙΚΤΑ  
ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΑ  
ΜΑΘΗΜΑΤΑ



# Didactologie des langues-cultures étrangères (FLE)

## Unité 4 Bibliographie

Lucile Farina-Gravanis  
Langue et Littérature françaises



# Άδειες Χρήσης

Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται  
σε άδειες χρήσης Creative Commons.

Για εκπαιδευτικό υλικό,  
όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης,  
η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



# Χρηματοδότηση

Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.

Το έργο «Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» έχει χρηματοδοτήσει μόνο την αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.

Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.





ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΑΝΟΙΚΤΑ  
ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΑ  
ΜΑΘΗΜΑΤΑ



# Bibliographie



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ  
*επένδυση στην υγείανα της γηώσης*  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ  
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



# Bibliographie

---

1. Beacco J.-C., Chiss J.-L., Cicurel F., 2005, *Les cultures éducatives et linguistiques dans l'enseignement des langues*, Presses Universitaires de France, Paris
2. Borg S., 2002, *Du français langue étrangère au français langue internationale*, Synergies Brésil no 3, Publication Didier/Gerflint, Saô Paulo, pp. 13-14
3. Conseil de l'Europe, 2001, *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*, Didier, Paris



# Bibliographie

---

4. Cortès J., 2001, *Plaidoyer pour la didactologie des langues-cultures*, Synergies Brésil no spécial, Publication Didier/Gerflint, Rio de Janeiro, pp. 96-100
5. Cortès J., 2003, *Mondialisation, religions...et didactologie des langues cultures*, Synergies Brésil no 1, Gerflint, Ed. de la Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, pp. 22-30
6. Cortès J., 2008, *Construire la cohésion sociale : le rôle de l'école en Grèce* (Préface), Synergies Sud-Est européen no 1, Gerflint/Université Aristote de Thessalonique, pp. 7-10



# Bibliographie

---

7. Cuq J.-P., 2003, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, CLE international, Paris
8. Cuq J.-P., Gruca I., 2005, *Cours de didactique du français, langue étrangère et seconde*, PUG, Grenoble
9. Demorgan J., 2008, *Comprendre les identités nationales, construire une Europe des échanges*, Synergies Sud-Est européen no 1, Gerflint/Université Aristote de Thessalonique, Thessalonique, pp. 85-92
10. Galisson R., 1987, *Accéder à la culture partagée par l'entremise des mots*, à CCP dans *Études de Linguistique appliquée* no 67, Didier-éruditio, Paris, pp. 119-140



# Bibliographie

---

11. Galisson R., 1989, *Problématiques de l'autonomie en didactique des langues (contexte français)* dans Langue Française no 82, Larousse, Paris, pp. 95-114
12. Galisson R., 1990, *De la linguistique appliquée à la didactologie des langues-cultures*, vingt ans de réflexion disciplinaire, Études de Linguistique Appliquée no 79, Didier-érudition, Paris
13. Galisson R., 1995, *A l'enseignant nouveau, outils nouveaux. Les outils de la modernité*, dans Méthodes et méthodologies, Le Français dans le Monde, no spécial, coll. Recherches et applications, Paris, pp. 70-78



# Bibliographie

---

14. Galisson R., Puren C., 1999, *La formation en questions*, CLE International, Paris
15. Galisson R., 2002, *Ethique et didactologie : de l'éducation aux langues-cultures à l'éducation pour les langues-cultures*, Synergies Brésil no 3, Gerflint, Didier, Saô Paulo, pp. 52-65
16. Gravanis L.-F, 2010, *Du français pour l'étranger à la didactologie des langues-cultures. Une évolution disciplinaire et conceptuelle*, University Studio Press, Θεσσαλονίκη
17. Hagège C., 2006, *Combat pour le français. Au nom de la diversité des langues et des cultures*, Poches Odile Jacob, Paris



# Bibliographie

---

18. Hagège C., 2009, *Dictionnaire amoureux des langues*, Plon/Odile Jacob, Paris
19. Mialaret G., 2006, *Sciences de l'éducation. Aspects historiques. Problèmes épistémologiques*, PUF, Paris
20. Morin E., 2000, *Les sept savoirs nécessaires à l'éducation du futur*, Seuil, Paris
21. Morin E., 2001, *Diversité culturelle et pluralité à l'éducation du futur*, Seuil, Paris
22. Morin E., Ciurana E.R., Domingo-Motta R., 2003, *Eduquer pour l'ère planétaire. La pensée complexe comme méthode d'apprentissage dans l'erreur et l'initiative humaines*, Balland, Paris



# Bibliographie

---

23. Porcher L., 2004, *L'enseignement des langues étrangères*, Hachette-Education, Paris
24. Puren C., 1994, *Quelques remarques sur l'évolution des conceptions formatives en français langue étrangère de 1925 à 1975*, dans Étude de Linguistique Appliquée no 95, Ed. Didier-érudition, Paris, pp. 13-23
25. Puren C., 2006, *De l'approche communicative à la perspective actionnelle*, Le Français dans le Monde, no 347, pp. 37-40



# Bibliographie

---

26. Puren C., 2008, *La didactique des langues-cultures entre la centration sur l'apprenant et l'éducation transculturelle*, article publié en juin 2008 sur le site de l'APLV [www.aplv-languesmodernes.org](http://www.aplv-languesmodernes.org), à partir de l'intervention faite au colloque international Problématiques culturelles dans l'enseignement-apprentissage des langues-cultures, mondialisation et individualisation : approche interdisciplinaire, Université de Tallinn (Estonie), 8-10 mai 2008



# Bibliographie

---

27. Robert J.-P., Rosen E., 2010, *Dictionnaire pratique du CECR*, Ophrys, Paris
28. Senghor L.-S., 1962, *Le français langue de culture* dans *Le français langue vivante*, Revue Esprit no 311, Paris, pp. 837-845
29. Τοκατλίδου Β., 2003, *Γλώσσα, Επικοινωνία και Γλωσσική Εκπαίδευση*, Πατάκης, Αθήνα



# Σημείωμα Αναφοράς

---

Copyright Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Lucile Farina-Gravanis.  
«Didactologie des langues-cultures étrangères (FLE). Bibliographie». Έκδοση:  
1.0. Θεσσαλονίκη 2014. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση:  
<http://eclass.auth.gr/courses/OCRS187/>



# Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά - Παρόμοια Διανομή [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>





ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΑΝΟΙΚΤΑ  
ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΑ  
ΜΑΘΗΜΑΤΑ



# Τέλος ενότητας

**Επεξεργασία: Ανδρομάχη Μουρτζούχου**  
Θεσσαλονίκη, Χειμερινό εξάμηνο 2014-2015





ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

---

# Σημειώματα

# Σημείωμα Ιστορικού Εκδόσεων' Έργου

---

Το παρόν έργο αποτελεί την έκδοση **X.YZ**.

Έχουν προηγηθεί οι κάτωθι εκδόσεις:

- Έκδοση **X1.Y1Z1** διαθέσιμη εδώ. ([Συνδέστε στο «εδώ» τον υπερσύνδεσμο](#)).
- Έκδοση **X2.Y2Z2** διαθέσιμη εδώ. ([Συνδέστε στο «εδώ» τον υπερσύνδεσμο](#)).
- Έκδοση **X3.Y3Z3** διαθέσιμη εδώ. ([Συνδέστε στο «εδώ» τον υπερσύνδεσμο](#)).



# Διατήρηση Σημειωμάτων

Οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή διασκευή του υλικού θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- το Σημείωμα Αναφοράς
- το Σημείωμα Αδειοδότησης
- τη δήλωση Διατήρησης Σημειωμάτων
- το Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων (εφόσον υπάρχει)

μαζί με τους συνοδευόμενους υπερσυνδέσμους.

